



Svet
Evropske unije

Luxembourg, 9. april 2019
(OR. en)

8286/19

SUSTDEV 60
ONU 46
DEVGEN 74
ENV 395
RELEX 352
POLGEN 73
AGRI 198
TRANS 264
ENER 220
COHOM 45
JEUN 52
EDUC 193
COMER 63
WTO 111
CULT 66

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta
Datum: 9. april 2019
Prejemnik: delegacije

Št. predh. dok.: 8071/19

Zadeva: Za vse bolj trajnostno Evropo do leta 2030
 – sklepi Sveta (9. april 2019)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta „Za vse bolj trajnostno Evropo do leta 2030“, ki jih je Svet sprejel na 3685. seji 9. aprila 2019.

Za vse bolj trajnostno Evropo do leta 2030

Sklepi Sveta

Evropska unija: na čelu trajnostnega razvoja

1. Svet poudarja, da je izvajanje Agende za trajnostni razvoj do leta 2030 in njenih 17 ciljev trajnostnega razvoja bistvenega pomena za naš svet, če želimo, da ta in naslednje generacije živijo v miru in varnosti ob upoštevanju omejitev našega planeta, zato moramo podpirati demokracijo, človekove pravice in enakost spolov, varovati podnebje in okolje, vzpostaviti sodobna, demokratična in vključujoča gospodarstva, izboljšati življenjske standarde in zmanjšati neenakosti, da nihče ne bo zapostavljen.
2. Svet poudarja, da je trajnostni razvoj v osrčju vrednot Evropske unije, kakor je navedeno v pogodbah, in da načela iz Agende 2030 temeljijo na načelih in vrednotah, na katerih je osnovana Unija. Izvajanje Agende 2030 je zato bistvenega pomena za vrednote Evropske unije in za prihodnost Evrope, če si želimo vse bolj trajnostne Unije.
3. Svet poudarja, da je v interesu EU, da ohrani vodilno vlogo pri skladnem, celovitem in učinkovitem izvajanju Agende 2030 ter podpira njeno izvajanje kot akcijski načrt za ljudi, planet, blaginjo, mir in partnerstvo. V zvezi s tem opozarja na svojo zavezo, da bo ustvaril in karseda povečal sinergije med socialno, okoljsko in gospodarsko razsežnostjo trajnostnega razvoja, pri tem pa upošteval medsebojno povezanost 17 ciljev trajnostnega razvoja.

4. Svet poudarja, da je treba kot glavno prednostno nalogo EU nujno pospešiti izvajanje Agende 2030 na ravni EU in na svetovni ravni, s čimer bo EU koristila svojim državljanom, obenem pa ohranila verodostojnost v Evropi in po svetu.
5. Svet se zaveda, da so ključni procesi in dokumenti na ravni EU in na svetovni ravni, kot so novo evropsko soglasje o razvoju, globalna strategija EU, izvajanje Pariškega sporazuma o podnebnih spremembah in akcijske agende iz Adis Abebe, tesno povezani z izzivom, ki ga za EU predstavlja izvajanje trajnostnega razvoja, in poudarja, da bo za uspešno izvajanje Agende 2030 v EU treba zagotoviti, da bodo vsi ti procesi stremeli k istemu cilju in to na usklajen način.
6. Svet zato pozdravlja dokument Evropske komisije za razmislek z naslovom „Za trajnostno Evropo do leta 2030“ kot nujno potreben prispevek k razpravi o bolj trajnostni prihodnosti Evrope in določitvi strateških prednostnih nalog naslednje Evropske komisije. Pozdravlja analizo Komisije glede ključnih izzivov Evrope na področju trajnostnega razvoja in njen poziv, naj EU ob opiranju na svoje dosežke in v partnerstvu z Združenimi narodi postane vodilna sila na svetu na področju trajnostnega razvoja, pri čemer naj znova potrdi in še okrepi multilateralizem in skupne vrednote.

Takojšnje ukrepanje

7. Svet poudarja, da je štiri leta po sprejetju Agende za trajnostni razvoj do leta 2030 resnično nujno preiti na celovit, horizontalen in ambiciozen pristop na ravni EU, osnovan na elementih scenarijev, ki so predstavljeni v dokumentu Komisije za razpravo, da bi se cilji trajnostnega razvoja do leta 2030 dosegali hitro, temeljito in odločno. Ta pristop bi moral biti vodilo našim sedanjim in prihodnjim ukrepom na ravni EU, zlasti v naslednjem zakonodajnem obdobju, ki bo z vidika uresničevanja ciljev trajnostnega razvoja ključno.

8. Svet ponovno odločno opozarja na svoje sklepe iz junija 2017¹, v katerih je Komisijo pozval, naj pripravi celovito strategijo izvajanja, v kateri bodo predstavljeni časovnica, cilji in konkretni ukrepi za vključitev Agende 2030 in ciljev trajnostnega razvoja v vse zadevne notranje in zunanje politike EU, ter pri tem upošteva, kaj bo še treba storiti do leta 2030 pri politikah EU, zakonodaji, strukturi upravljanja za horizontalno usklajenost in načinih izvajanja, opozarja pa tudi na sklepe Evropskega sveta iz oktobra 2018², v katerih je ta pozval, naj bo taka celovita strategija predložena leta 2019.
9. Svet ob spoštovanju načel subsidiarnosti, sorazmernosti in delitve pristojnosti med EU in državami članicami poudarja, da bi morala biti celovita strategija EU za izvajanje ambiciozna, podprta z dokazi in analizo tveganja, zajemati bi morala cilje in konkretne ukrepe ter opredeljevati strukture in postopke izvajanja, ki bodo prispevali k vključevanju ciljev trajnostnega razvoja na ravni EU in skladnosti vseh politik v postopku odločanja EU.
10. Svet poziva Komisijo, naj ob pripravi te celovite strategije EU za izvajanje nujno pripravi jasen načrt pristopanja do izzivov in priložnosti, opisanih v dokumentu Komisije za razpravo, morda tudi v obliki akcijskih načrtov in sektorskih strategij, ki bi jih po potrebi pripravile strokovne skupine na visoki ravni.
11. Svet meni, da bi bilo treba v sklopu celovite strategije EU za izvajanje uporabiti obstoječe mehanizme za spremljanje in poročanje v izogib podvajanju in prekomernim upravnim bremenom. Poudarja, da sta na ravni EU potrebna zanesljivo, vključujoče, pregledno in celovito spremljanje in pregled izvajanja, temelječa na analizi Eurostata o napredku, ki bo po potrebi še nadgrajena in izboljšana.

¹ Dok. 10370/17.

² Dok. EUCO 13/18.

12. Svet poudarja, da je resnično nujno izboljšati skladnost politik za trajnostni razvojna vseh ravneh ter med vsemi notranjimi in zunanjimi ukrepi, in sicer s pospešitvijo vključevanja Agende 2030 in ciljev trajnostnega razvoja v vse ustrezne politike, strategije in instrumente EU, pa tudi učinkoviteje uporabljati obstoječe mehanizme in instrumente, če je ustrezno tudi evropski semester, agendo za boljše pravno urejanje, postopke za oceno učinka in skladnost politik za razvoj, ter oceniti, kako bi izvajanje Agende 2030 lahko podprli z novim večletnim finančnim okvirom.
13. V zvezi s tem Svet pozdravlja poročilo EU o skladnosti politik za razvoj iz leta 2019 in njegovo tesno povezanost o z dokumentom za razpravo. Namen skladnosti politik za razvoj je okrepiti pozitivni učinek politik EU v državah v razvoju s spodbujanjem sinergij in zmanjševanjem kompromisov med politikami. Kakor je poudarjeno v novem evropskem soglasju o razvoju, gre za pomembno sredstvo za doseganje ciljev trajnostnega razvoja in znaten prispevek k širšemu cilju skladnosti politik za trajnostni razvoj.
14. Svet se odločno zavzema za to, da se med glavne temelje politike za trajnostno prihodnost vključijo odločilen prehod na krožno gospodarstvo, vključno s cikli nestrupenih materialov, prizadevanja za podnebno nevtralnost v skladu s Pariškim sporazumom, varovanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov, boj proti podnebnim spremembam, trajnostnost kmetijskega in prehranskega sistema ter varna in trajnostna nizkoogljična energija, stavbe in mobilnost, ob hkratnem spodbujanju evropske kohezije. Prav tako se odločno zavzema za okrepitev socialne razsežnosti v prid vključevanju, enakosti, vključno z enakostjo spolov, in socialno pravičnemu prehodu v skladu z evropskim stebrom socialnih pravic, ob hkratnem zagotavljanju zaščite skupnih vrednot EU, vključno z demokracijo, pravno državo in temeljnimi pravicami.

15. Svet se zaveda, da je konkurenčna prednost EU odvisna od odpornosti in zdravja njenih državljanov, kot taka pa tudi od trajnostno usmerjenega evropskega okvira za izobraževanje, znanost, tehnologijo, raziskave, inovacije, digitalizacijo, kulturo in šport, ki pogojujejo in spodbujajo vse bolj trajnostno gospodarstvo EU ter njegovo vključevanje v trajnostne globalne vrednostne verige, s čimer se omogoča uresničevanje ciljev trajnostnega razvoja. V tem duhu poudarja pomen ozaveščanja prek izobraževanja za trajnostni razvoj kot ključnega dejavnika za doseganje vseh drugih ciljev trajnostnega razvoja ter kot gonila inovacij, odpornosti in preobrazbe.
16. Svet ponavlja, kako pomembno je, da je pretok financ skladen z Agendo 2030 in ji je v oporo, tudi z zagotavljanjem dopolnjevanja in skladnosti finančnih instrumentov. V zvezi s tem pozdravlja in podpira prizadevanja Komisije za izvajanje akcijskega načrta za financiranje trajnostne rasti ter za poglobitev mednarodnega sodelovanja za trajnostno financiranje.
17. Svet poudarja, da je treba v razpravah o naslednji strateški agendi EU za obdobje 2019–2024 upoštevati tudi glavne temelje politike za trajnostno evropsko prihodnost ter načela Agende 2030 in njenih 17 ciljev trajnostnega razvoja.

Podpiranje ciljev trajnostnega razvoja po svetu

18. Svet ponovno poudarja, da je treba še naprej podpirati trajnostni razvoj na svetovni ravni in da se mora EU na ravni ZN predstaviti kot vodilna nosilka Agende 2030 in kot odločna zagovornica večstranskega pristopanja k reševanju svetovnih izzivov.
19. Svet opozarja na pozitiven prispevek odprte in na pravih temelječe trgovine k doseganju ciljev trajnostnega razvoja, tako kar zadeva dvostranske sporazume s tretjimi državami kot večstranske okvire, vključno s pomočjo določitve ciljev glede trajnostnosti v instrumentih trgovinske politike in njihovega učinkovitega izvajanja, v prizadevanjih za enake konkurenčne pogoje.

20. Svet poudarja, da mora EU še naprej zagovarjati in spodbujati načela miru, človekovih pravic, pravičnosti in pravne države s pomočjo učinkovitih, preglednih in vključujočih institucij ter z dobrim upravljanjem, kar je predpogoj za trajnostni razvoj, ter da bi morala še naprej dejavno sodelovati s partnerskimi državami v okviru političnih dialogov in programov razvoja, temelječih na Agendi 2030 in njenih ciljih trajnostnega razvoja.
21. Svet potrjuje pomen Političnega foruma ZN na visoki ravni, ki se bo septembra 2019 sestal na ravni voditeljev držav ali vlad, ter pričakuje jedrnato, celovito in odločno politično izjavo, s katero bo potrjena in okrepljena zaveza za uresničitev Agende 2030 in njenih ciljev trajnostnega razvoja, ki so integrirani, medsebojno povezani in nedeljivi ter postavljajo temelje za naslednji štiriletni cikel.
22. Svet z zanimanjem pričakuje tudi poročilo Evropske unije na Političnem forumu na visoki ravni leta 2019 o notranji in zunanji razsežnosti izvajanja Agende 2030 in njenih ciljev trajnostnega razvoja, ki bo pripravljeno na podlagi dokumenta Komisije za razpravo in njegovih prilog, poročila Eurostata iz leta 2019, skupnega zbirnega poročila in poročila o skladnosti politik za razvoj iz leta 2019, pri čemer pričakuje, da bo poročilo oblikovano pregledno in da bo skladno s prostovoljnimi nacionalnimi ocenami držav članic.
23. Svet poziva države članice, naj si še naprej in pospešeno prizadevajo za učinkovito in uspešno izvajanje Agende 2030 in njenih 17 ciljev trajnostnega razvoja, pa tudi akcijske agende iz Adis Abebe kot njenega sestavnega dela; pridobljene izkušnje naj izmenjujejo na svetovni ravni, to pa tako, da poročajo o napredku na letnih zasedanjih Političnega foruma na visoki ravni za trajnostni razvoj, tudi s pomočjo prostovoljnih nacionalnih ocen.

Krepitev partnerstev in udeležbe deležnikov

24. Svet želi opozoriti, da so za izvajanje Agende 2030 skupaj odgovorni vsi deležniki, ki morajo v dobro organiziranem in preglednem participativnem procesu stalno in tesno sodelovati pri krepitvi sodelovanja med njimi ter utiranju poti partnerstvu med EU in njenimi državami članicami, lokalnimi in regionalnimi organi, civilno družbo, zasebnim sektorjem, akademskimi krogi, nevladnimi organizacijami, socialnimi partnerji, državljanji in drugimi deležniki, tudi s pomočjo ciljno usmerjene komunikacije in z uporabo orodij za digitalno sodelovanje.

25. Svet poziva k okrepitvi večdeležniške platforme o ciljnih trajnostnega razvoja, ki bo imela pomembno vlogo v procesu priprave ter pri izvajanju in spremljanju strategije EU za izvajanje Agende 2030, glede članstva v tej platformi pa se zavzema za to, da bi bilo vključujoče in reprezentativno ter bi zagotavljalo prisotnost držav članic. Svet poudarja, da je treba še naprej graditi na strokovnem znanju platform vzajemnega učenja, kakršna je Evropska mreža za trajnostni razvoj (ESDN).
26. Svet poudarja pomembno vlogo zasebnega sektorja pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja in ta sektor spodbuja k nadaljnjemu konstruktivnemu sodelovanju v okviru tržnih partnerstev, naložb in poslovnih modelov, skladnih z načeli odgovornega poslovanja in družbene odgovornosti podjetij. Ti načeli, ki izhajata iz drugih instrumentov, kot so smernice OECD za večnacionalna podjetja ali vodilna načela ZN o podjetništvu in človekovih pravicah, bi morali biti podlaga za trden okvir politike EU, vključno z akcijskim načrtom EU za odgovorno poslovanje. Slednji bi moral pripomoči k širjenju odgovornega upravljanja svetovnih oskrbovalnih verig in s tem k zagotavljanju enakih mednarodnih konkurenčnih pogojev.
27. Svet se ob opozarjanju na 11 evropskih ciljev mladih zaveda zlasti pomena mladinske razsežnosti v Agendi 2030 in ključne vloge, ki jo imajo mladi lahko pri doseganju ciljev trajnostnega razvoja, zato države članice poziva, naj v prispevku k izvajanju Agende 2030 v vseh zadevnih sektorjih politike upoštevajo potrebe in pričakovanja mladih in mladim Evropejcem omogočijo, da ustrezno prispevajo k ustvarjanju vse bolj trajnostne Unije.
-